

Sempre en Carral



Umas notas num episódio
emblemático

SPECIAL EDITION

BILL MURRAY

GROUNDHOG DAY

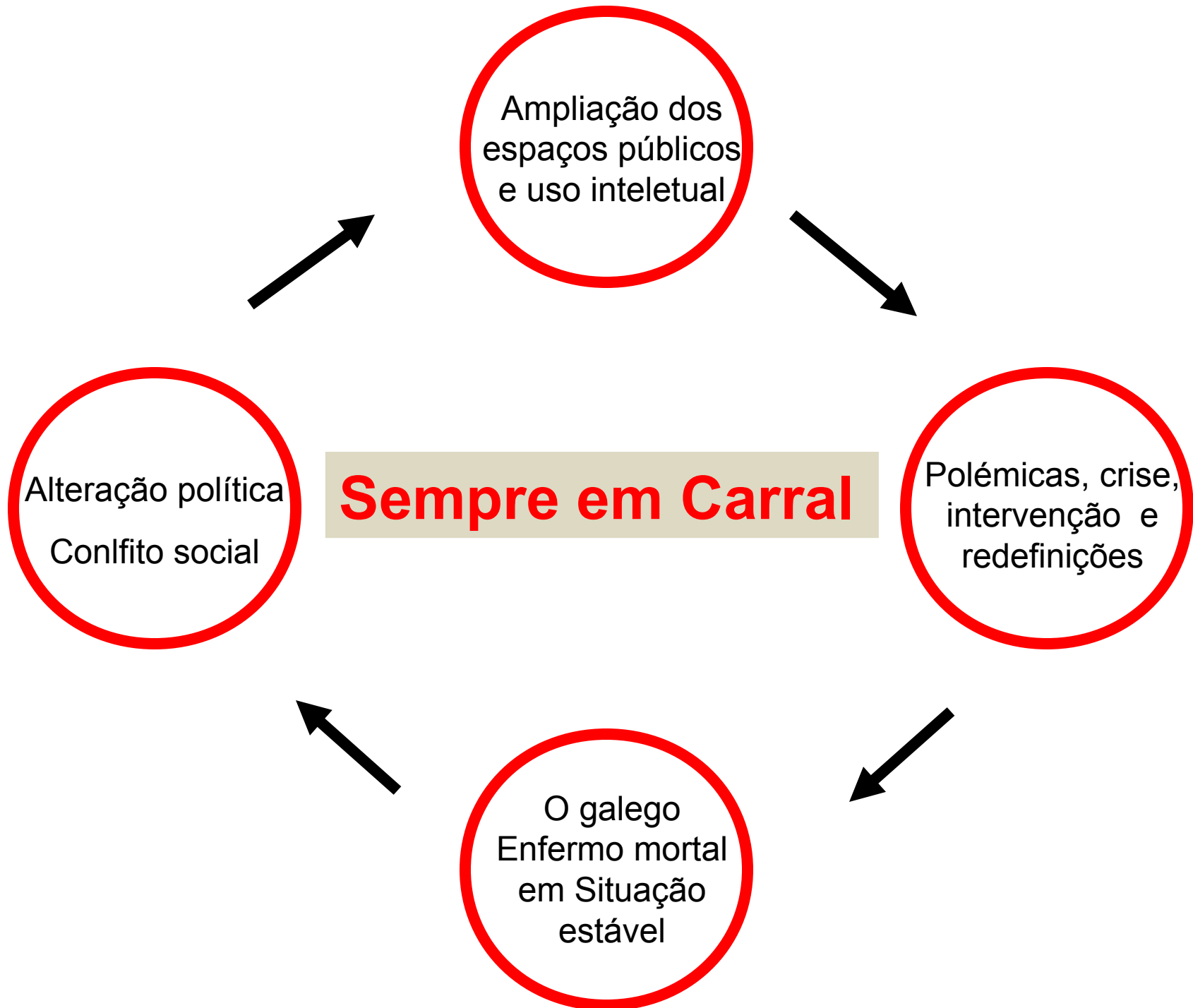


"A romantic comedy fantasy
that is Bill Murray's best
screen performance."

— Gene Shalit, *NBC Today Show*



DVD
VIDEO



Um episódio Nacional

Juan Ángel Corzo



Momento histórico

Murguia



Contexto

- Trad. liberal até 1868
- I República 1868-1874
- A Restauração 1875-1923
- 1ª Crise do Sistema 1891-1895
- Regionalismo
- 2ª Crise 1898-1906
- Catalunya e o Nacionalismo espanhol
- Federalismo 1886-87
- Biblioteca Gallega
- Livro Regionalista / Anti
- Cova Celta Livraria regional
- Revista Gallega
- Liga Gallega
- Monumento
- Academia
- Solidaridad gallega
- 1909 Quebra do sistema

A 1ª República





A Restauração: “ordem” e privilégios num sistema político bloqueado (1875-1923)

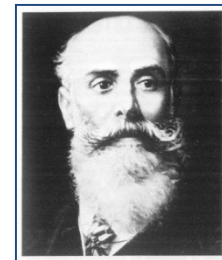
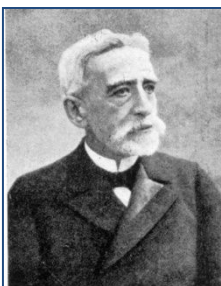
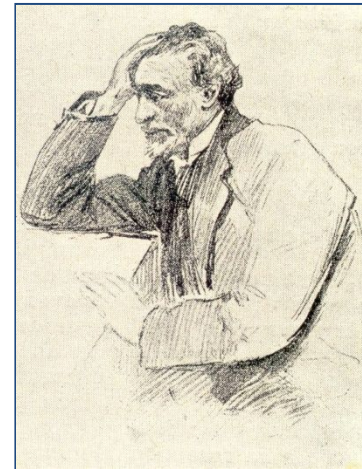
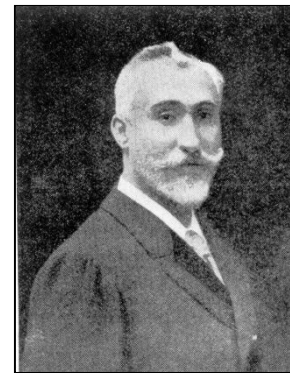
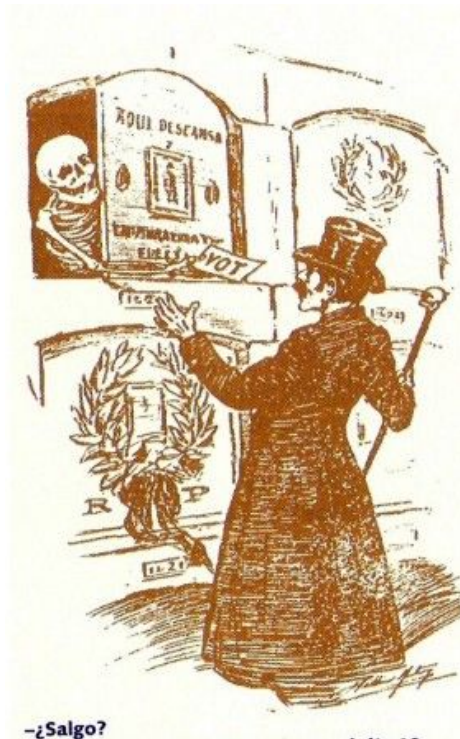
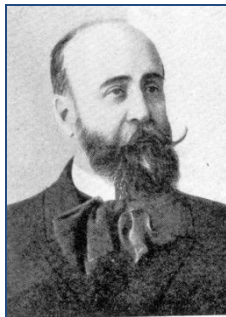
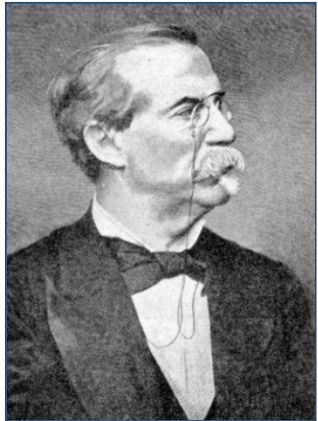


España política interior



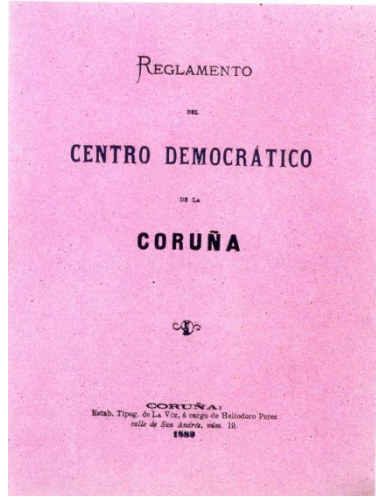
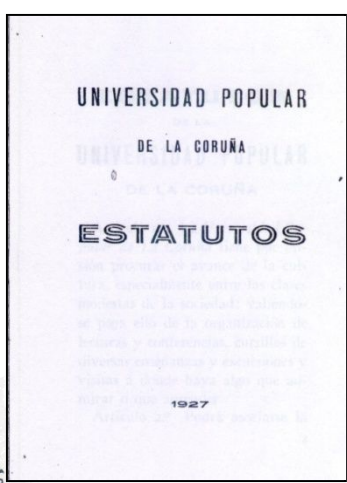
Navidades de 1880

Caciquismo e Turno

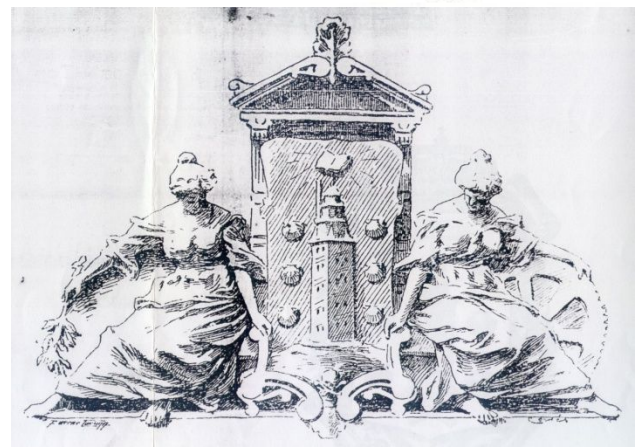
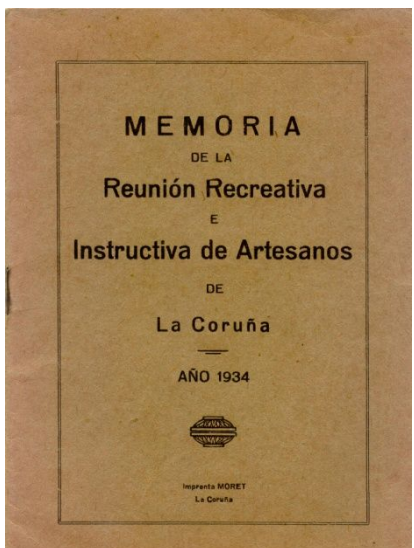
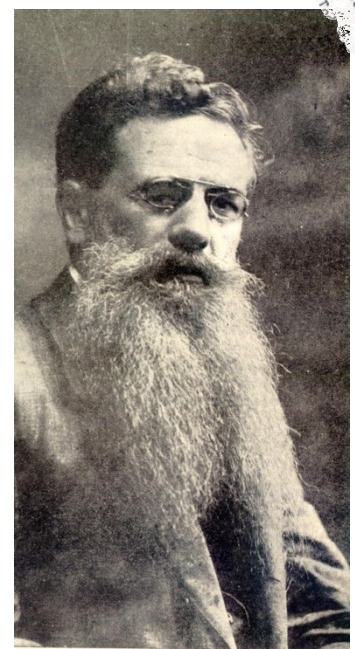


Non pasaba inda d'as oito
N'o destrito eleitoral,
Cando notouse andar moito
O reló consistorial.
Bras se enrita e arma trefulca
y-o persidente, formal
respóndelle "¿Quén esculca
de si o sol anda hoxe mal?"
Xosé Pérez Ballesteros., 1885

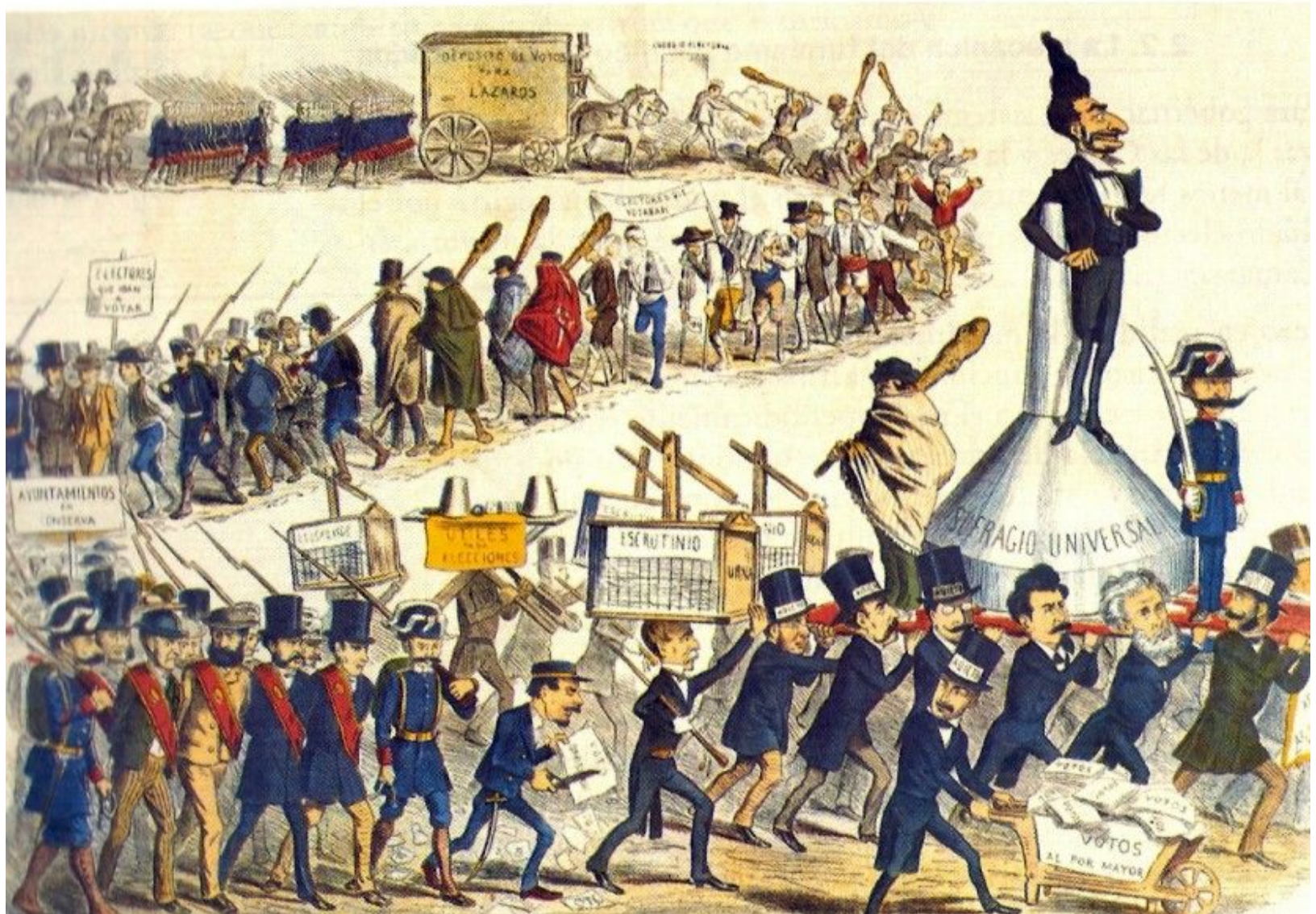




Espaços culturais e
redes asociativas
ilhas Republicanas



1891



A Cova Céltica: 1ª Promoção de intelectuais nacionalistas um programa integral:



- Recuperação Literária: Géneros, temas...
- Programa lingüístico: Escola da Crunha (Pondal- Murguia Vaamode Lores) > Academia Galega 1895-1906
- Meios de comunicação: Revista Gallega, A Nosa Terra
- Editoras (Libraria regional, Carré, Lugo)
- Organização política: Liga Gallega (a imitação do catalanismo), Solidaridad Gallega > Irmandade da Fala

1895- Março 1º Número de Revista Gallega

1ª Comissão gestora Academia galega (24/3/95)

1896.- 50 aniv. Mártires de Carral. Murguía já desde os anos 60 na Oliva

1897.- Liga Gallega. Projeto Regionalista-Autonomista-Republicano

1898.- Resume da História de Galiza Vaamonde

31 Janeiro de 1899: Nova Fase da Revista Galega: Manifesto Regionalista

1900-1904 Projeto Monumento Reedição dos Tomos I e II da história de Murguía

1906 Setembro. Academia Galega

1907 Agosto Solidaridad Gallega

A Liga Gallega

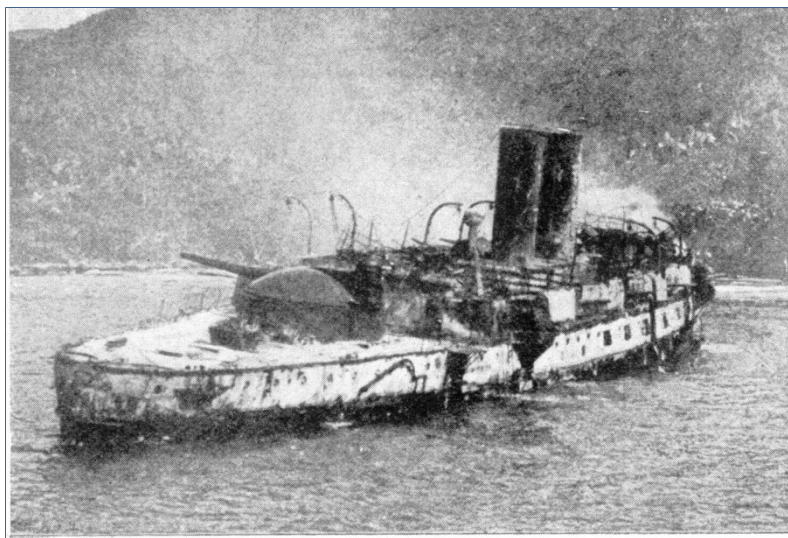


17/3/1895 – 30/6/1907 (640 números)

N. B.: ANT 4/8/1907 – Out. 1908



O fim do Império espanhol, 1895-1898.



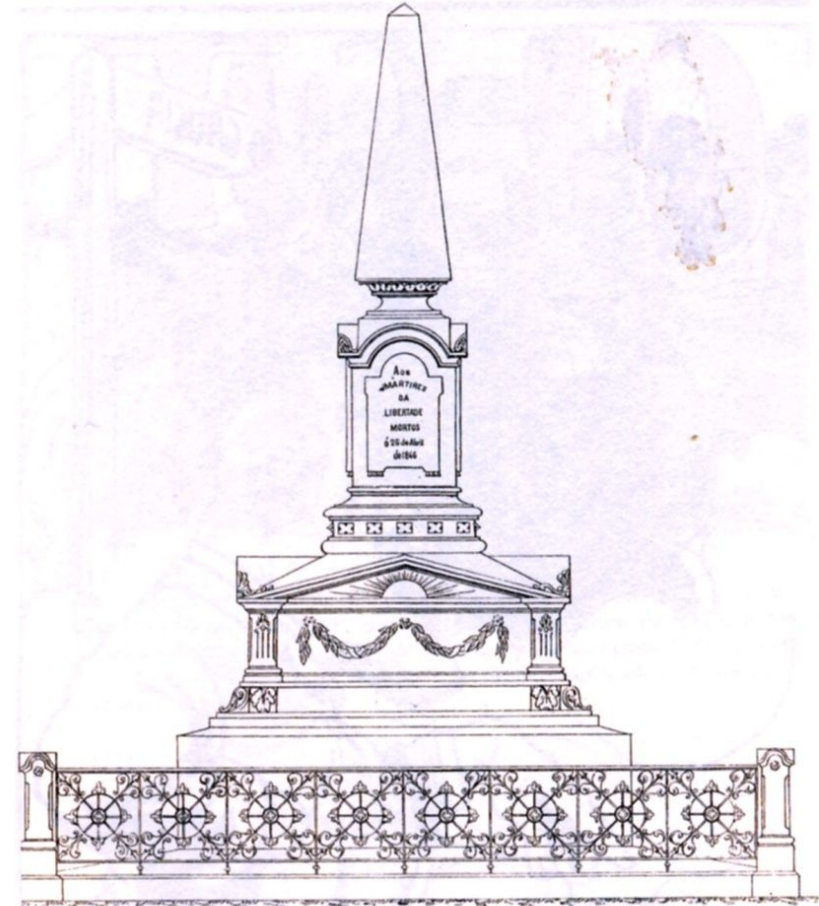
Um novo nacionalismo espanhol

- Símbolos (estátuas centenários Quixote 1904...
- Bandeiras
- Escolarização
- Control da imprensa
- Universidade
- Intelectuais estrela: Menéndez Pidal, Unamuno, Ortega



SANTA ESPANYA, pobra, mártir y deixada de la ma de Déu.

- Comissão. Propaganda
Subscrição popular
- 1º Texto: A los Mártires de la Libertad Sacrificados el 23 de abril de 1846 (Santiago 24/1/1900)
Tettamancy
- Texto Galego. Problemas..., permissões, debates.
- Exige-se Informe da Comisión Provincial de Monumentos
- 1900-1901 Primeiro projeto sem resposta
- Cartas e influências na Política... Madrid. Deriva: Ditame da Academia de belas Artes.
- 1902 Julho. Ditame da Academia de Belas Artes



Proyecto de Monumento a los Mártires de Carral.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10 0"
1" 2" 3"
Escala de 1:20.

Informe da Comisión Provincial/Academia, (RAG, Caixa 165.).

Cartas ao artista, Eduardo Vicenti, Waldo Insua, Salvador Golpe e Fernández Latorre, Dato, Montero Rios...

10 de Julho de 1902 O secretario xeral da Academia de Bellas Artes de San Fernando. Assina informe à ***Comisión provincial de monumentos históricos y artísticos de La Coruña.***

14 de agosto de 1902. A Comisión assina o informe final no que se comunica á Liga Gallega na Crunha o ditame da Academia.

Problemas: “carece de la solidez y belleza necesarias para responder a su fin artístico”

Del examen del proyecto y de los antecedentes que con el mismo se relacionan, se desprende que este asunto debe considerarse bajo dos distintos aspectos: el legal y el técnico.

Examinado desde el primer punto de vista se observa que el trabajo lleva la firma de D. Jesús Landeira e Iglesias, que carece de título facultativo, y si se tratase solo de una obra escultórica en que la Arquitectura estuviera relegada á sencillísimos elementos, podría caber duda sobre la suficiencia de un Escultor para la ejecución de todos los trabajos, pero como á la obra escultural suele enlazarse otra arquitectónica de alguna impostura material es que sea encargada de esta parte de trabajo el que se habla debidamente autorizado por las Leyes vigentes para ejecución de Monumentos y Edificios de carácter público, aunque se costeen por particulares.[...] Informe, RAG, Caixa 165.

Arte ?

Ciñendo por último sus consideraciones, al examen del trabajo, considerado como croquis observa esta Real Academia que desgraciadamente éste no está inspirado en las buenas épocas del arte sino que por el contrario, recuerda las pocas obras hechas entre el período de la Invasión Napoleónica y la primera guerra civil, en que las artes estaban tan lejos de tener en sus formas el buen gusto de los períodos prósperos de nuestra Nación.

(Informe Comisión de monumentos, 20/07/1900; RAG, Caixa 165.)

- Referencia estética republicana (obelisco)
Monumento “A los héroes del dos de Mayo”, Isabel II
- Monumentos 1820-23
- Monumentos 1868-74
- Contrário à estética historicista - monárquica da Restauração



II.

- Ato de Memória histórica e social: Solís e os seus foram reabilitados (como injustamente fuzilados) em 1852 por ordem de Isabel II mas ficava ainda pendente a reparação histórica às figuras e às famílias. Também ao feito Histórico.
- Suscrição popular e envolvimento social num ato marcadamente simbólico e contrário à propaganda e história “Nacional”

Fase II

Favor do arquiteto municipal de Lugo, Álvarez Mendoza, quem se oferece para formular, desenhar e dirigir as obras do monumento de jeito gratuito.

Retoma-se o projeto em 1902. Apesar das gestões, para a sua aprovação teve-se que passar do republicano obelisco ao maciço cruzeiro.

1900-1906

+ Subscrição pública
Campanha de ecos
nacionais

+ Texto vai ser em
Galego

+ Projeto Academia de
Belas artes de São
Fernando

+ 7 Setembro 1902

Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VIII.—NÚMERO 390

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 7 de Septiembre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »



LOS MÁRTERES DE CARRAL

NUOVO PROYECTO DE MONUMENTO

Fué la revolución de Galicia de 1846, secuela de aquella serie de pronunciamientos provocados por un militarismo absorbente que ávido de acaparar el poder público representado en un ser débil—que en achaques de *debilidades* de este género sigue España en su tradición—venía sembrando la patria de sangre y lágrimas, anquilosando sus principales miembros de riqueza, é impulsándola con un vicioso sistema tributario, á la más lamentable bancarrota.

Por aquellos tiempos de anarquía inconcebible, medio en que se nutría la política de entonces, se echaba mano de un alzamiento para salvar la independencia nacional, como para exigir la caída de un ministerio; y en esta clase de procedimientos, habremos de confesar que hoy, algo hemos progresado dado el estado de *anarquía mansa* que disfrutamos. No se derroca del poder á un ministerio por medio de las armas; pero se apeló á ellas, aun no ha larga fecha, para atentar contra la soberanía nacional—3 de enero de 1874—; y poco después, con el corolario de Sagunto, se atentó contra el régimen, deponiéndose á éste y sobreviniendo el que hoy vemos y palpamos.

Si bien es cierto que hasta el año de 1898 no tuvo España que lamentar ninguno de aquellos frecuentes pronunciamientos memorables, en los que pugnaba siempre la libertad con el absolutismo; gozando de una paz que envidiaría la real ó mitológica provincia griega, aumentaron, en cambio con aquella, las necesidades del Erario público, triplicándose su presupuesto de gastos, y aumentándose, por consecuencia, de una manera *forzada* el de ingresos; y el sistema tributario, en progresión ascendente y más defectuoso que cuando gobernaba el tétrico ministerio de Narváez.

Con una paz de veinticinco años, casi pudiéramos objetar, sin forzar la hipérbole, que las industrias se estancaron por falta de protección, el comercio no se desarrolló dentro de la esfera que debiera; y la agricultura siguió en progresión decreciente; es decir, que las principales fuentes de la riqueza pública, poco les faltó para secarse, sin poner los gobiernos *pacíficos* que han venido turnando en el poder durante ese cuarto de siglo, los medios de buscar el agua que brotase nuevamente

en abundancia de esos manantiales; llevando al país el bienestar de que tan necesitado se hallaba por sus pasadas luchas intestinas.

Y llegó el año de 1898, y con él, la guerra con los Estados Unidos; y nos encontramos que, apesar de esa paz tan inmensamente larga como España no registra otra en su accidentada historia, careció de los elementos más indispensables para contrarrestar la ambición del *yankee* aventurero, que con el régimen depuesto en 1874, supiera hacerse callar y burlarse de su decantado precepto de Monroe.

Si la catástrofe de 1898 hubiese ocurrido en el primer, segundo ó aun en los albores del último tercio del siglo que acaba de dejarnos, es probable que la multitud de pronunciamientos, incluso el demás virilidad cual fué el de 1868, resultasen bufas asonadas, comparado con el que debiera haber surgido al perderse nuestras colonias y firmarse el inconcebible tratado de París.

Ignorábamos el enervamiento y decadentismo del pueblo hispano, hasta que los hechos han venido á demostrarlo.

Fueron el *alma mater* de la revolución gallega de aquella fecha Miguel Solís y Cuetos, coronel comandante de estado mayor de la plaza de la Coruña, joven de vastísimos conocimientos, de sanos principios liberales á quienes rindió sagrado culto durante su vida (1) y de una brillante historia militar; y hombres muy jóvenes también casi todos ellos, del elemento civil, llenos de ardimiento y de cívicas virtudes, y muy amantes del dogma liberal, como Pío Rodríguez Terrazo, Domingo Merelles, Juan Aniceto San Martín, Agustín de Dios, Antolin Faraldo, Ramón Buchs, José María Santos, Antonio Romero Ortiz, y tantos otros, que veían el abismo en que se iba precipitando al país, depauperado con tanto tributo y tanta gabela que le imponía el fatídico gabinete de Narváez-Egaña, el que restringía la libertad del ciudadano «declarando rebeldes á todos los partidos legítimos de España» y que hacía exclamar, á pesar de

(1) «Reseña histórica de los últimos acontecimientos políticos de Galicia», por el abogado del Colegio de Madrid D. Juan Do-Porto.—Madrid, 1846.—Imp. Viuda de Burgos, pág. 18.

ello, á un periódico parcial—*El Universal*, de Madrid—parodiando á su colega francés *El Diario de los Debates*: «Desdichada nación, Rey desdichado!!!» (1)

Esa revolución, cuyos móviles han tratado ya de desvirtuarse, á raíz de aquellos acontecimientos, dándole un giro distinto con un fin marcadamente intencionado, defendiéndose á generales como Villalonga (2) á la sazón Capitán general de Galicia—autor quizá de los más significados en la consu-

(1) Ob. cit.

(2) «Refutación de la *Reseña histórica de los últimos acontecimientos de Galicia*, por D. T. Ch., capitán de infantería.—Orense.—Imp. Viuda de Compañel é hijos.—Agosto de 1846.

El autor de la *Refutación á la Reseña de Do-Porto* se atribuye á D. Tomás Chavelli, persona completamente parcial y jurado del general D. Juan de Villalonga. Escribióla inspirado por éste para justificarlo de los hechos inauditos que había cometido y que la opinión había condenado duramente. En su afán de refutar, niega la circunstancia del relevo del apreciado general don Francisco Puig Samper, liberal muy arraigado é identificado en Galicia, por el nombramiento de Villalonga para dicha Capitanía general, impuesto por Narváez y adicto á la causa absolutista. Niega otra porción de hechos positivos que Do-Porto inserta y hace resaltar de una manera fehaciente en su admirable obra á raíz de aquel acontecimiento; como lo del castigo horrendo de suministrar *cincuenta palos* sobre un tambor al joven escolar y escribiente de la secretaría de la Universidad de Santiago D. Pablo Pérez Ballesteros, —padre de nuestro muy querido amigo el publicista y actual archivero de dicho municipio, del mismo nombre y apellidos,—cuando fué un hecho público, por negarse á entregar la lista de los estudiantes que habían tomado parte en el alzamiento; y agrega, Chavelli, que «Villalonga dispuso que Ballesteros fuera conducido á la cárcel, conminándolo con un castigo severo (fusilarlo) si persistía en la inobediencia; como ésta no continuó, aquel hubo de hacerse innecesario».—P. 18.

Innecesario ha sido el fusilamiento; más no el castigo de los *cincuenta palos* que se ejecutó en el joven liberal, al que mereció más tarde, por el gobierno que se sucedió—ley de 12 de diciembre de 1855—la Cruz de Valor y Constancia, y que fué creada para recompensar los servicios de dicho alzamiento, cuya condecoración conserva su hijo.

mación del fusilamiento de Solís y denodados compañeros—para que las generaciones venideras, vieran, en lo que era un acto de exclusivo patriotismo, otra de las tantas aonadas que se habían precedido por generales que no miraban más que á determinadas concupiscencias; esa revolución, mejor diremos, ese patriótico alzamiento, sino hubiese abortido por

Se limita como dice aquel doctísimo Cuerpo á representar el Santo emblema de la Redención en una forma inspirada.

Es sobrio en la decoración; y sus detalles consisten en almoadillados con algún elemento medioeval.

El basamento se compone de una escalinata al frente; y por los lados y fachada posterior, parten bases de arranque de los corniches. El primer cuerpo lo constituye otro grupo también de refuerzos tanto en la fachada anterior como en los lados, formando en su conjunto un castillejo que simboliza el hecho heroico dado á cabo por Solís y sus compañeros; y al frente de este cuerpo en su fachada principal, ostenta el escudo de Galicia, arranjado ya de aquel la cruz heráldica.

Desde la parte superior del edificio, todo el mástil y la inscripción que se lee en él; y por el otro, los nombres de las víctimas.

El Cristo, el Hijo de Dios, crucificado, fué crucificado por la infamia y el egoísmo de los reyes y Fariseos.

Solís y sus once compañeros inmolados por el absolutismo más empedernido y por el mismo más desenfrenado, tal que aun perdura en España, aunque con la máscara de un liberalismo falso, encarnado en el caciquismo que aquí explicada la historia de Alvarez Mendoza.

—
Aconseja la Academia de San Fernando, el perfeccionamiento del

El autor militar de Valladolid que publicó el ilustrado *El Eco de Santiago* el 28 de mayo, conmemorando la fecha de dicha ciudad por las tropas de Solís, figura D. José Alvarez Mendonça en la relación de los reyes que se alistaron en la tarde de abril para coger las armas en la revolución. Debe ser éste, el sujeto á que nos referimos; y es posible que se hubiese padecido una vocación consignando el nombre por el de Ramón. Este lo hemos do del mismo Sr. Alvarez Mendonça quien nos manifestó que aun Madrid su tía, la viuda del D. conservando la *Cruz de Valor* tancia con que fué condecorado por la citada ley de 12 de mayo de 1855.

Ostenta también dicha conde el publicista gallego y asiduo director de esta Revista, D. Juan Pinol, residente ha largos años en Valladolid, que igualmente toma en el alzamiento.—TETAMANCOS.—Historia Comercial de España.—La Coruña, 1900.—Imp. de El Noroeste.—Pág. 466.

despíez y perfiles; lo oportuno de immortalizar los nombres de Solís y sus compañeros de desgracia más significados (ya irán todos, que son y siempre han sido los deseos que presidieron en el ánimo de los iniciadores del monumento), esculpiéndolos en los puntos más adecuados del basamento; y que la inscripción «de no redactarse en castellano, se haga en el dialecto provincial más correcto sin mezcla de portugués».

Acerca de esta última opinión, por mucho que provenga de una corporación tan respetable, nos permitiremos argüirle que la inscripción está escrita en idioma genuinamente gallego; como que el portugués es hijo legítimo de este último; aunque andando los tiempos, y con ellos la bienchosa ley del progreso, el portugués buscáse su perfeccionamiento; y el gallego, quedáse relegado al uso puramente familiar; gracias á la indolencia de sus mismos naturales, que muchos, se denigran hasta en conservar la lengua melosa, que para expresar mejor sus sentimientos escogían aquellos reyes castellanos que, en los gloriosos días de su reinado, habían hecho tan feliz á su pueblo.

Acerca de esta última opinión, por mucho que provenga de una corporación tan respetable, nos permitiremos argüirle que la inscripción está escrita en idioma genuinamente gallego; como que el portugués es hijo legítimo de este último; aunque andando los tiempos, y con ellos la bienchosa ley del progreso, el portugués buscáse su perfeccionamiento; y el gallego, quedáse relegado al uso puramente familiar; gracias á la indolencia de sus mismos naturales, que muchos, se denigran hasta en conservar la lengua melosa, que para expresar mejor sus sentimientos escogían aquellos reyes castellanos que, en los gloriosos días de su reinado, habían hecho tan feliz á su pueblo.

que está perfectamente ajustado á todas las exigencias científicas y

Aconseja la Academia de San Fernando, el perfeccionamiento del

despíez y perfiles; lo oportuno de immortalizar los nombres de Solís y sus compañeros de desgracia más significados (ya irán todos, que son y siempre han sido los deseos que presidieron en el ánimo de los iniciadores del monumento), esculpiéndolos en los puntos más adecuados del basamento; y que la inscripción «de no redactarse en castellano, se haga en el dialecto provincial más correcto sin mezcla de portugués».

de Bellas Artes de San Fernando, del que es afortunado autor nuestro muy querido amigo Juan Alvarez Mendoza, arquitecto municipal de Lugo, (3) pertenece á la forma denominada «Calvarios».

(1) Proclama de la Junta revolucionaria de Santiago de 15 de abril de 1846.

(2) Artículo 2.º de la ley de 12 de diciembre de 1855.

(3) Extraña coincidencia: el alzamiento de Galicia tuvo su prólogo poético en la ciudad de Lugo: el proyecto de monumento que habrá de erigirse en Paleo, vino á hacerlo desinteresadamente el arquitecto municipal de dicha ciudad. Este también tuvo en la familia un ser querido que tomó parte en aquella revolución. Llamóse D. Ramón Alvarez Rivadeneira y estuvo á punto de ser fusilado con Solís y sus compañeros de infortunio.

Falleció muchos años después, habiendo desempeñado el cargo de Go-

Último obstáculo:

- El proyecto presentado [...] resulta aceptable. Esta Real academia cree sin embargo que debe aconsejar el perfeccionamiento del despiezo y perfiles; **que la inscripción de no redactarse en castellano; se haga en el dialecto provincial más correcto sin mezcla de portugués**

III.

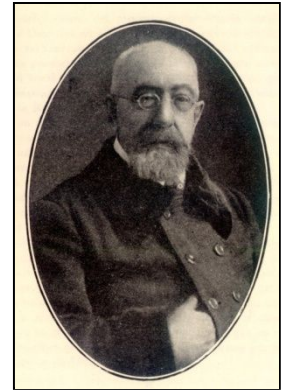
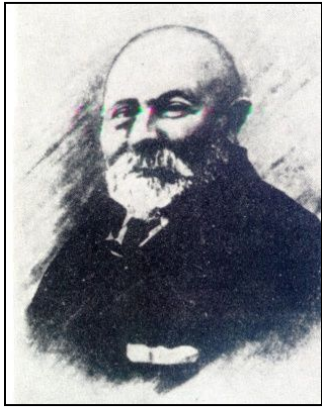
- 1ª vez na história moderna o galego era empregado em uma inscrição pública de enorme simbolismo.
- Até esse momento as manifestações reduziram-se ao âmbito particular (notas, lápidas...) ou cultural (livros, revistas)... Mas não como Língua de uso público.

Como se escreve o galego?

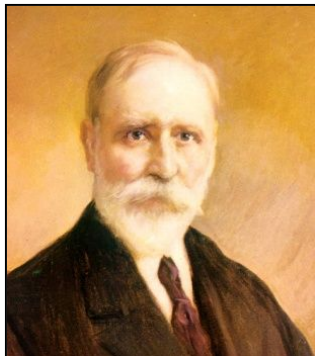
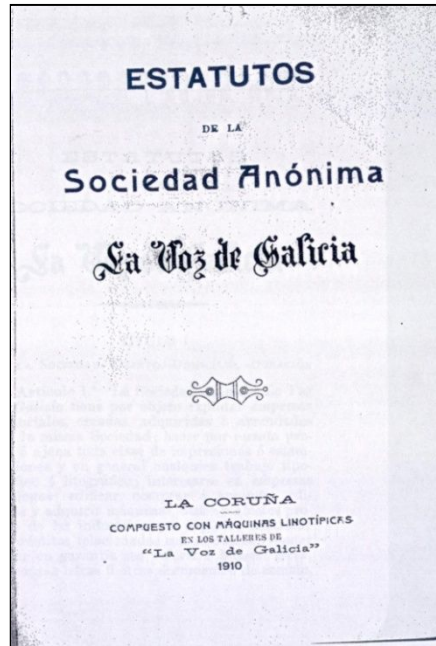
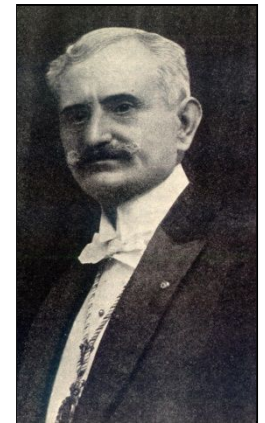
- Até a inscrição dos mártires as polémicas sobre o jeito de escrever o galego ficaram no âmbito interno...
- Até 1868 Normalidade na España múltipla (federal 1ª República)
- Até 1875 erudições e regionalismos
- Desde 1885 Contra o Programa Nacionalizador
- Na Década de 1890: Polémicas etimológicas: X vs. J/G; ao vs. o; e representação da abertura vocálica...
Dous setores:
 - Popularista fonético (Lamas Carvajal, Garcia Ferreiro)
 - Historico/Etimológico Escola da Crunha (Pondal, La Iglesia, Vaamonde)

1891-98 Resituação Política > Língua

- 1891 Mudança do sistema de voto: catalanismo republicano
- Regionalismo Galego Branhas - Murguía
- 1894 Levantamento regionalista da Crunha...
Consequências
- Intervenção do estado. Resituação do sistema de fidelidades na restauração > “Cultural” Imprensa e na língua:
 - Cultura Oficial : Galego popularista (tal como o define a Pardo Bazán pratica Barcia Caballero)
 - Alternativa: Galego popularista Social (Curros) Histórico (Cova)



A cultura oficial ou o nacionalismo espanhol na Galiza 1880 -



Ofensiva dos meios

- Textos contra
- Crítica a Os Calaicos de Fl. Vaamonde Lores
- Reclam-se a Intervenção do sistema Político
- Acusação de aportuguesamento
- Reiteração na exaltação/fidelidade à Nação espanhola



N.B. Os Calaicos, La Habana, 1894, Crítica na “Sección Bibliográfica” de *La Voz de Galicia* (vid. as duas columnas da data, 8-2-95).

1903 Eleições êxito da Cadidatura republicano.-socialista Madrid. Intervenção política (Eduardo Dato, Montero Rios...)

A inauguração 1904

1904 Inauguração Ato cívico Memória Histórica (republicanos)

Domingo 22 de maio, com ampla concorrência popular e de autoridades.

A propaganda na imprensa desde o 24 de abril de 1904 até o martes 24 de maio :atos e banquete de honra.

Ampla público,

A imprensa recolhe que nas vilas de Crunha a Betanços não ficava livre um só coche de alugueiro e que os tranvias desde as mais prontas horas estavam repletos de gente (e de forças da “ordem pública”).

O ato foi singelo e sem discursos políticos nenmleitur as poéticas, missa e banquete.

O protagonismo para os familiares dos homenageados aos que se sumaram todos os elementos progressistas e sociedades galegas.

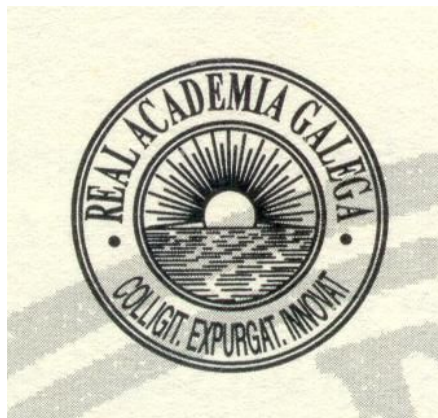
O Casino republicano doou a coroa de bronze que loze o monumento, (á ultima hora dos republicanos ,certo oportunismo, quando a custosa e complexa obra já eram de amplo sucesso social)

Apêndices á edición de TETTAMANCY GASTÓN, Francisco: *La Historia de los mártires de Carral*, A Cruña: Alvarell os, 1983. (facsimile da 2º ed. Ferrer , 1913)



A polémica continuada

Ou a Academia Galega



Prolongação dos debates de 1890

Revista Gallega, Eco de Galicia, Coruña Moderna, LVG..

-AOS, MORTOS, Libertade, na Cruña (da Cruña)

-Libertá/ libertad

-Marcial de la Iglesia - Valadres vs. Saco Arce

-Hostilidade

-divissão

Carré Aldao.*Literatura gallega:*

En este moderno resurgimiento del habla gallega, hanse dibujado, apenas aquel se inició, variadas tendencias, que se pusieron más la descubierto tan pronto se intentó, llegada ya a la sazón de la oportunidad, poner coto al desbarajuste natural, y hasta cierto punto lógico, en toda época de renvación.

Prescindiremos de la que más se señaló y más apasionamientos produjo desde sus primeros momentos, ó sea de la que defendía la mayor pureza etimológica en la escritura. (1) Nos Concretaremos únicamente á lo que se refiere al uso del apóstrofo, guión de enlace y otros signos ortográficos.

[...]

(1)Uno de los puntos más controvertidos fué el empleo de la h, j y x. Sin que lo juzguemos prematuro, creemos que, hoy por hoy, no es para discutido este punto, habiéndose casi tacitamente convenido el uso exclusivo de la x, pues acostumbrados todos á leer el castellano, no darían adecuada pronunciación gallega á la g y j. Claro es que en todas las lenguas escriben las palabras con todas sus letras propias, pues los extranjeros ya se cuidarían muy mucho de darles su verdadero sonido; pero el gallego, aun cuando la pronunciación de aquellas letras sea como en francés, parece que hay empeño en darles el sonido áspero y fuerte del castellano, desvirtuando así la dulzura y armonía de nuestra habla. Por eso no podemos estar conformes con lo que dice Ribalta sobre las geadas en gallego, en su “Reforma de la ortografía”

CARRÉ ALDAO, E. :“La escuela coruñesa y la Academia gallega” en *Literatura gallega*, Barcelona : Mauci, 1911(2ªed.), p.91 (Texto & nota)

Outra história

Fracasso 1895.

Os 40 membros fundadores:

- consenso,
- para constituírem a gramática e o dicionário de Galiza e para promoverem estudos sobre ela

Velhos enfrontamentos.

-Conflitos internos de carácter sociopolítico que se agravaram com a aparição do movimento solidario (1907)

-Duas frentes, republicanismo e conservadorismo

- foi minguada exteriormente (campanhas de imprensa, intelectuais, instituições oficiais)

- Inimigos no circo intelectual oficial Universidade, Catedráticos de Liceu, administração e plutocracia imorense..(Riguera Montero, de la Riega, Pedreira)

-e internamente (Barcia Caballero, Amor Meilán, Casto Sampedro).

- ¿Quién dio autoridad a cuatro señores, que ya por si no poseen grandes méritos literarios, para distribuir cargos, haciendo nombramientos a su capricho?...¿Tenian ellos otra misión, otro derecho que el de constituirse en propagandistas de la idea?...¿Eran, al fin, otra cosa que una comisión ejecutiva, que una comisión interina, convocadora, ya aceptando que hubiesen sido comisionados para algo?...
- Nosotros cogemos la lista de académicos de número: apartamos tres o cuatro nombres respetables, y al resto de ellos los dividimos en tres grupos:
- 1º Señores que, habiendo tenido la sartén por el mango, se sirvieron las primeras tajadas en tertulia íntima y amistosa, entre estantes repletos de libros.
- 2º Señores perfectamente desconocidos, absolutamente desconocidos.
- 3º Señores perfectamente conocidos... por su incapacidad para cualquier faena intelectual.
- ¿Que personalidad literaria tiene un señor autor de unas presuntuosas "Divagaciones célticas" y de otras cosas muy raras? ¿y que algunos poetas chirles y presumidos que no queremos citar, que no han hecho en su vida otra cosa que perpetrar versos desopilantes para leer en veladas cursis, siempre sobre el manoseado tema, sobre el ridiculísimo, sobre el zarandeado, vulgar destrozado y falso tema del amor a Galicia?
- [...] "Esa Academia, última contorsión de un regionalismo vergonzante (tal como se ha formado) no prosperará y se desvanecerá en medio de la indiferencia general, porque querer, pongo por caso, restaurar la lengua gallega es igual a pretender que las aguas vaciadas en el Mar por el Miño se vuelvan atrás y suban por el cauce por donde han bajado. Nada mas lastimoso que los excelentes deseos de los gallegos de la Habana se hayan traducido tan desacertadamente..."

W. Fernández Florez

Barbarismos de la inscripción del Monumento a los mártires de Carral

B. Aires: Coni, 1907

Francisco Tettamancy Gastón, [Resposta] em Barbarismos de la
la inscripción del Monumento a los mártires de Carral, B. Aires:
Coni, 1907, p.14

Señor don Julio Dávila Díaz,

Mi excelente amigo: La leyenda del monumento, diga quien lo quiera, está escrita en gallego castizo: Aos es la contracción de la preposición á y del artículo los. Si las lenguas progresan como todo es susceptible de progreso en la vida, y nuestra lengua se estancó desde los siglos XIII al XIV, es necesario retrotraerla y progresarla como lo han hecho los portugueses. Su idioma es el nuestro, y tales son sus asines, que en nada discrepa del gallego por su estructura, su fonética, sus giros, sus desinencias, etc. ; sólo que los portugueses la civilizaron. Tenga usted entendido que el gallego es anterior al portugués, y si ustedes no conocen ahí ciertas particularidades que con respecto a este asunto llévanse escritas, discúlpales la natural carencia de elementos para averiguarlas. No me extrañan y conceptuo muy lógicas las preguntas de usted.

San Julián de Sergude, 23 07-1904.

Art. XII Consideraciones relativas á los puntos examinados, p. 71-77.

Maravilla como el gallego haya podido conservarse tantos años sin el poderosísimo auxiliar de la escritura, y á despecho de pugnar contra su existencia y pureza el bable al norte, el castellano al éste y el portugués al sur, aparte de las corruptelas que en él infiltran los emigrados al regresar á sus lares. Este fenómeno es debido á varias causas, entre las que se me ocurre citar: el aislamiento en que el resto de los españoles há tenido y aun tiene á Galicia; la inquietud con que los labriegos escuchan á quien les habla en idioma distinto del suyo; el respeto casi religioso en que tienen la conservación de sus tradiciones; y un exagerado amor, que raya en fanatismo, por guardar y defender lo que en derecho y justicia creen pertenecerles.

- La falta de escritura y, por consiguiente, de fijeza y duración no há impedido que el gallego marchase en pos del idioma nacional, el castellano. Por esto la más acertada manera de escribirlo en la actualidad es, según mi parecer, aplicarle la ortografía de esta lengua, con todos sus grandísimos adelantos, hasta donde lo permita nuestra pronunciación; y, en cuanto á las peculiaridades de ésta y á ciertos signos ortográficos, acomodarse a las prácticas más razonables y generalizadas.
- [...] No hablamos y escribimos á los muertos, ni hablemos ni escribimos para los portugueses: hablemos y escribimos á los contemporáneos, á nuestros parientes los gallegos de la época presente. Y si tal hacemos y deseamos que nos entiendan, menester es valernos del lenguaje más correcto, fácil, expresivo y usual. Por eso debemos oponernos á toda expresión y giro anticuados y exóticos; por eso queremos el empleo de nuestra lengua nativa, tal y como la hablen los gallegos de nuestros días. ¿Qué habría de más estrafalario y ridículo que pretender hablar en gallego y servirnos de un lenguaje que no entienden los gallegos? Á realizarse tan extraño delirio, habria llegado el caso de confesar que hay gallegos y no gallego, de la propia manera que hay judíos y no judío ni Judea.

- Mas, á pesar de todo y contra todo, existen ciudadanos que, tal vez inconscientemente, han cometido semejante desafuero; y esos ciudadanos, pasma el oírlo, son precisamente los llamados eruditos, en cuyos cerebros fermenta la idea de fundar una Academia de la Lengua gallega: portento que no se realizará con factores de este linaje; porque jamás se han dado una prueba mas palmaria ni un ejemplo más evidente de que, ó no conocen las palabras puras y propias del gallego, ó conociéndolas, se han esforzado en pisotearlas á sabiendas. Así lo dirán eternamente, con su muda elocuencia, las letras esculpidas á cincel en los sillares del monumento de Carral.
- [...] En vista de lo publicado, que es solamente una desaliñada parte de los mucho que por brevedad paso en silencio, ¿en qué se apoyaban los campeones de la asenderada inscripción para negarnos el derecho de intervenir en esta cuestión nacional? ¿Nos han tomado por ilotas ó paras, acaso porque no pertenecemos al *Sanedrín* coruñés?

Conclusión ou Propostas: “verdadeiro gallego”

- Òs martires da Libertá fusilados o 26 de Abril de 1846
- Ós mártires da libertá caídos o 26 de abril de 1846

òs mártires da libertá

Liga Gallega

da Cruña

1904

Art. XVI. Argumentos contraproducentes: soberanía de “libertá” y cambio de “mortos”

A Polêmica continuada

Da Liga à Solidaridad Gallega



A última ata no libro Liga gallega, 1 de setembro de 1906

O achegamento a outros grupos políticos com intereses comuns dessas clases meias en radicalización ante os excesos e problemas económicos que estaba a padecer o Estado desde 1898 e que rematarían na grande crise do 17:

Se acordó inscribir con ésta fecha veintiseis nuevos asociados, que la Junta admitió.[...]

El Sr. Presidente dió cuenta de la visita que hizo a ésta Liga el SR. D. Julián Fernandez Menguez, de Madrid, con el fin de ver si ésta Sociedad estaba dispuesta a apoyar y prestar su concurso a un meeting, de los muchos que en toda España habian de celebrarse para conseguir la supresión o “modificación” del (dicho) impuesto de consumos.

Después de amplio y detenido debate se acordó que la Liga Gallega coadyuve á todo cuanto se haga para conseguir la supresión de dicho impuesto.

También se acordó reanudar las campañas de propaganda de nuestros ideales, y para ello, empezar publicando unas tarjetas postales (que se habian de repartir entre los individuos de la Directiva) imprimiendo en ellas el preambulo de las bases para el Gobierno de Galicia; aprobadas en su dia. (Libro de Actas, RAG, Caixa 165)

A derradeira noticia da Liga Gallega (Documentación RAG) é una convocatoria carimbada e selada con data de nove de Setembro de 1907:

En nombre del Sr. Presidente convoco a los Srs. De la Junta Directiva á la reunión que se ha de elebrar hoy sábado 9 á las siete y media (Hora oficial) en el primer piso de la número 28 del Riego de Agua.

Se ruega la asistencia por tratarse asuntos de gran interés para la Liga.

Assinada por Joaquín Martín Martínez constan na margem, Manuel Luguís, José Rodríguez Martínez, Francisco López, César Vaamonde, Salvador Golpe e Angel Castillo.

A reunión no local da Academia Galega

N.B.: Liga Gallega > Solidaridad 1907
Irmandades > ORGA 1929

Agosto de 1907

42 pessoas assinam o "Manifesto Solidário", que deu origem a Solidaridade Galega na que confluem os republicanos dirigidos por José Rodríguez Martínez, os republicanos federais de Moreno Barcia, os tradicionalistas de Juan Vázquez de Mella e os regionalistas de Manuel Murguía, Galo Salinas e Ugío Carré

***A Nosa Terra*, voceiro de Solidaridad Gallega (1907-1908)**

Iniciativa de Rodrigo Sanz, Manuel Murguía, Manuel Lugrís Freire e Florencio Vaamonde.

1º número: 4 de agosto de 1907 Dir. Ugio Carre Aldao (**RG:** 30/6/1907)

Bilingüe até outubro de 1908 (60 números)

***Solidarismo gallego*, o seu órgão oficial, dezembro de 1907.**

Mais Polêmicas

- Abella, Santiago Carta abierta. Al Sr. D. Manuel Murguía. Impugnando la fundación de la Academia del dialecto gallego en La Coruña y dedicada al Sr. Martín Echegaray por su autor... .- Buenos Aires : Joaquín Estrach, 1907.- 21 p.
- Abella, Santiago Carta abierta del Innominado S.A. Al esclarecido Académico y Secretario de la Real Gallega D. Eugenio Carré Aldao. Impugnando su fundación y objetándole su discurso del Ateneo .- Buenos Aires : J. Estrach, 1909.- 36 p.
-
- Riguera Montero, José María Cuestiones Filológicas Imp. Garcybarra A Crunha s.d [1907] 42 pp 21 x15 cm

O Antirregionalismo lingüístico

- *Películas académicas. La academia y sus fabricantes. Su derrota judicial por Ramón Erotiguer*, Garcybarra, La Coruña, 1908 (2ª ed.).
- A maior parte dos seus artigos foram escritos para o diário crunhês *Tierra Gallega* (Dir. Casares Quiroga) no momento álgido do movimento antisolidário (contra o setor regionalista pelo controlo).
- Contra o regionalismo linguístico, Contra Murguía e a Academia, contra os autores da Crunha... Mártires

A reação do sistema 1908-10

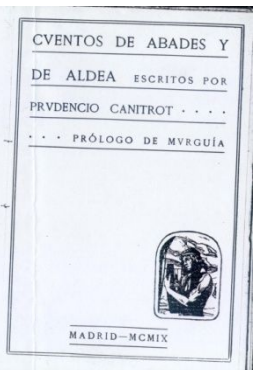
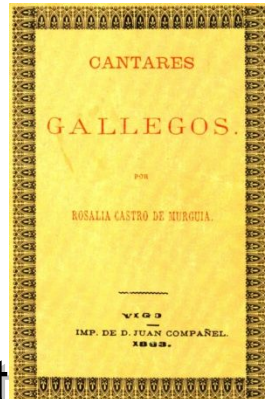


Crise e desenlace

- O esmorecimento Solidário.
 - Facções internas. Atas.
 - Antirregionalismo Linguístico do Republicanismo
 - Divisão do Galeguismo.
- Campanhas de desprestígio. Todos contra a Academia (Antón Vilar Ponte)
- O conflito com os restos de Curros Enríquez em 1909, a propaganda laicista e a postergação da Academia.

A falência de 1909

- A carência de clássicos galegos.
- A ausência de tradição escrita (Modelos, gramáticas, dicionários...)
- 1907 Xurdimento da edição moderna na Espanha como negócio de massas (revistas literárias, editoras populares...)
- Nova escrita regional (discípulos de Vicetto, Murguía, Valle, Prado Bazán...) em castelhano: Camba, Fernández Mato, Fernández Florez, Alberto Ínsua...
- Os media galegos entre o negócio e a política (imprensa, revistas...)



El fracaso experimentado de la Academia en su creación, nos dice bien claro que ya no la tendremos jamás, y por lo mismo que en la cuestión de la ortografía, seguiremos por largo tiempo en la amable anarquía á que nos tiene condenados la voluntariedad y á veces la ignorancia de los que escriben en el idioma gallego.

Dispuesto a salvar tan grave escollo, hube de decidirme por lo más racional. El gallego y el portugués, me dije, son uno mismo en el origen, gramática (1) y vocabulario. Por que no aceptar la ortografía portuguesa? Si nos fue comun en otros tiempos, por que no ha de serlo de nuevo?

Solo un total olvido entre nosotros, de la lengua hermana, pudo hacer que se alcanzaran y prevaleciesen la especial confusión con que escribieron y escriben el gallego; atendiendo los unos, como es justo, al origen de las voces, atendiendo los otros á lo que da de si la fonética, y en fin mermando los mas sin tino inconsciente ambos sistemas. Para evitar tan grave inconveniente y sobre todo para hechar de una vez las bases de una ortografía con la cual podamos y debemos conformarnos, me decidí por de pronto á seguir la portuguesa, modificada en aquella parte a que puede sin peligro asimilarse á la que la usamos.

Manuel Murguía c.a. 1910

Fragmento manuscrito Caixa 113 arquivo da Academia Galega 4 quartos de fólio correspondentes ao borrador incompleto de prólogo a um livro que nunca apareceu e sumiu na nossa historia: *O cancioneiro popular de Galicia*

Homenagem 80 aniversário de Murguia 1913



Los que fueron

En la habitación modesta, casi laminado entre dos estanterías fronterizas pletóricas de libros, que la ocupan en toda su longitud, el anciano ilustre abandona, para recibirnos, las cuartillas en que garrapea con una letra menuda.

Por la galería se ve la fronda de un pequeño jardín; en el suelo, en los estantes, sobre la mesa hay notas acumuladas en un aparente desorden; junto á este hombre admirable, en el ambiente de intimidad de su gabinetito de trabajo, salen de los rincones de nuestra alma todas aquellas sensaciones que acumuló en ellas la literatura regional, en tiempos de la adolescencia, cuando la literatura regional tenía cultivadores talentados que parecían augurar una sólida y perenne cristalización de nuestras letras. Vosotros os acordais también. Vosotros habeis hojeado los tomos voluminosos de la "Ilustración Gallega y Asturiana", ó de aquella "Revista" en cuya primera plana fatigó durante mucho tiempo vuestra atención curiosa y púber, cierta inacabable polémica sobre el Tiempo y el Espacio. ¿Os acordais?... Entonces Rosalía Castro era la que exaltaba nuestro naciente sentimentalismo, y el romántico relato Desde el cielo de Murguía, era para nuestro romanticismo una novela amiga. Y entonces también nuestro sensualismo que despertaba abría una ávida interrogación entre ciertas perversidades de El Cazador de fantasmas ó de La Baronesa de Frige o de Las Aureanas del Sil, de ese devoto y lírico realista -aunque creais paradójico el concepto- que se llamó Benito Vicetto. Y reíamos las ingeniosidades de Labarta y soñábamos con un castillo roquero y con señores feudales ó con trovadores enamorados. Y toda Galicia la sentíamos palpar dentro, llena de ruínas y de misterios; y entre los misterios y las ruínas pasaba Rojín-Rojal ó Corno-de-boy ó la hidalga desgraciada y funesta de El Lago de la Limia, ó el espectro alto y blanco de la Estadea. Vosotros fuísteis, poetas, los primeros que hablaron á nuestras almas de la vieja Suevia y los que se la hicísteis amar, los que grabásteis en nuestra memoria versos que son como oraciones, los que nos enseñaron ese culto recogido, íntimo, un poco medroso, hacia la patria pequeña, con algo de ese misterio medroso de aquel culto druídico que presenciaron nuestros bosques.

Fernández Florez

- **As quebras no proceso:**

- Fracaso da Solidaridad (Partidos do Sistema como pelo republicanismo)
- Quebra de Carré Aldao
- A Academia dividida e inoperante,
- A Nosa Terra desaparece
- Ataques do sistema académico e literário
- Substituição generacional fomentada (Rotura com a geração da Cova céltica)



Panorama 1910-1916

Dá-se por desaparecido o sistema literário galego e o regionalismo.

Consolida-se a novela regional em castelão da Galiza

Desaparece o ativismo lingüístico e torna-se a prática individual os autores se auto-editam

A Academia esmorece

Os novos evadidos fuga de cerebros ao Madrid modernista

1916 Novo Ciclo (impulso do catalanismo 1915)

Sempre en Carral?



Obrigado